

This product is for household use only.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

- Scalding may occur if the lid is removed during the brewing cycles.
- Keep the lid on the carafe when in use.
- Do not use this appliance for other than intended use.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
- Do not let cord hang over the edge of table or counter, or touch with hot surfaces.
- Do not use outdoors.
- The use of an accessory not evaluated for use with this appliance may cause injuries.
- If the appliance is of the grounded type, the extension cord should be a grounding-type 3-wire cord, and
- The longer cord should be arranged so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over.
- If a long detachable power-supply cord or extension cord is used, the marked electrical rating of the detachable power-supply cord or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return the appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair, or adjustment. Or, call the appropriate toll-free number on the cover of this manual.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return the appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair, or adjustment. Or, call the appropriate toll-free number on the cover of this manual.
- The use of an accessory not evaluated for use with this appliance may cause injuries.
- Do not use outdoors.
- Do not let cord hang over the edge of table or counter, or touch with hot surfaces.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
- Do not use this appliance for other than intended use.
- Scalding may occur if the lid is removed during the brewing cycles.

IMPORTANT SAFEGUARDS

Please Read and Save this Use and Care Book



PERSONAL COFFEEMAKER CAFETIÈRE INDIVIDUELLE

Customer Care Line:

USA/Canada
1-800-231-9786

Accessories/Parts
(USA / Canada)

Accessoires/Pièces
(É.U. / Canada)
1-800-738-0245

For online customer service and to register your product, go to www.prodprotect.com/applica
Also view the details for our latest sweepstakes!



MODEL/MODÈLE

○ DCM18SC

POLARIZED PLUG (120V Models Only)
This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in any way.

TAMPER-RESISTANT SCREW
Warning: This appliance is equipped with a tamper-resistant screw to prevent removal of the outer cover.
To reduce the risk of fire or electric shock, do not attempt to remove the outer cover. There are no user-serviceable parts inside. Repair should be done only by authorized service personnel.

ELECTRICAL CORD
a) A short power-supply cord (or detachable power-supply cord) is to be provided to reduce the risk resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
b) Longer detachable power-supply cords or extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.
c) If a long detachable power-supply cord or extension cord is used, the marked electrical rating of the detachable power-supply cord or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance.
2) If the appliance is of the grounded type, the extension cord should be a grounding-type 3-wire cord, and
3) The longer cord should be arranged so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over.

Note: If the power supply cord is damaged, it should be replaced by qualified personnel; in Latin America, by an authorized service center.



Product may vary slightly from what is illustrated.

NEED HELP?

For service, repair or any questions regarding your appliance, call the appropriate 800 number on the cover of this book. **DO NOT** return the product to the place of purchase. Also, please **DO NOT** mail product back to the manufacturer, nor bring it to a service center. You may also want to consult the website listed on the cover of this manual.

Two-Year Limited Warranty (Applies only in the United States and Canada)

What does it cover?

- Any defect in material or workmanship provided; however, Applica's liability will not exceed the purchase price of the product.

For how long?

- Two years after the date of original purchase.

What will we do to help you?

- Provide you with a reasonably similar replacement product that is either new or factory refurbished.

How do you get service?

- Save your receipt as proof of date of sale.
- Check our on-line service site at www.prodprotect.com/applica, or call our toll-free number, 1-800-231-9786, for general warranty service.
- If you need parts or accessories, please call 1-800-738-0245.

What does your warranty not cover?

- Damage from commercial use
- Damage from misuse, abuse or neglect
- Products that have been modified in any way
- Products used or serviced outside the country of purchase
- Glass parts and other accessory items that are packed with the unit
- Shipping and handling costs associated with the replacement of the unit
- Consequential or incidental damages (Please note, however, that some states do not allow the exclusion or limitation of consequential or incidental damages, so this limitation may not apply to you.)

How does state law relate to this warranty?

- This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or province to province.

Note: † indicates consumer replaceable/removable parts

† 12. Permanent filter (Part # 175181-00)

† 11. Filter basket (Part # 175518-00)

10. Water reservoir

9. MAX fill line

8. Showerhead

7. One-piece cover

6. Cover lift tab

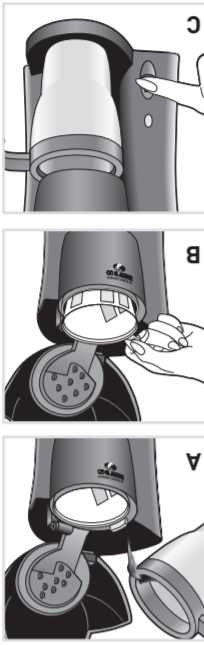
5. Mug lid

† 4. Stainless steel travel mug (Part # 175890-00)

3. Mug rest

2. Power switch

1. Power indicator light



BREWING COFFEE

1. Lift the one-piece cover. Pour one full mug of cold water into the water reservoir (A).
2. Place the permanent filter into the filter basket (B). Add ground coffee. (We recommend approximately 2½ tablespoons). Close the cover.
3. Remove the lid from the travel mug and add sweetener, cream or milk to the mug before brewing; replace the lid. Place the mug on the mug rest directly under the filter.
4. Press the power switch and the power indicator light will illuminate (C). The coffeemaker and power indicator light turn off automatically when brewing is done. Allow the coffee to finish dripping from the unit before removing your travel mug.

GETTING STARTED

- Remove all stickers, packing material and literature.
- Please go to www.prodprotect.com/applica to register your warranty.
- Wash all parts as instructed in the CARE AND CLEANING section.
- Pour cold water up to the Max fill line in the water reservoir.
- Brew water through as instructed in BREWING COFFEE, but do not add coffee grounds. When done, turn off the coffeemaker and discard the water from the mug.

How to Use

This appliance is intended for household use only.

Care and Cleaning

This product contains no user serviceable parts. Refer service to qualified service personnel.

CLEANING

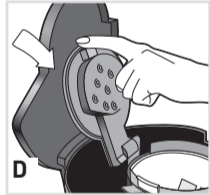
1. Be sure the coffeemaker is off and cooled. Open the cover, remove the filter basket (lift straight up) and discard the grounds. Clean as follows: filter basket, permanent filter, mug and mug lid are all top rack dishwasher-safe; or they may be hand washed in warm, sudsy water. The coffeemaker's exterior, may be cleaned with a soft damp cloth. Do not use abrasive cleansers or scouring pads. Never immerse the coffeemaker in water.

2. To clean inside of reservoir cover, open the one-piece cover allowing it to rest in the open position. Pull the showerhead down and wipe the surfaces with a clean damp cloth. After cleaning snap the showerhead back into place (D).

CLEANING WITH VINEGAR

Mineral deposits left by hard water can clog your coffeemaker. Cleaning is recommended once a month. Excessive steaming or a prolonged brewing cycle is a sign that a cleaning is needed.

1. Fill the mug about 1/3 full with white vinegar and then to the top with cold water and pour into the water reservoir.
2. Place the mug on the mug rest.
3. Press the showerhead and let the cleaning solution brew through until the unit shuts off automatically.
4. Repeat the process using a new solution; do not reuse the first solution.
5. Use the mug to fill the reservoir with cold water and brew the plain water through to flush out any remaining solution. You may have to repeat the plain water cycle to remove any remaining vinegar taste.
6. Wash and dry the permanent filter, filter basket, lid and mug as instructed in CLEANING.



● **BLACK & DECKER** is a registered trademark of The Black & Decker Corporation, Towson, Maryland, USA

Made in People's Republic of China
Printed in People's Republic of China



Copyright © 2009 Applica Consumer Products, Inc.

2009/5-4-16E/F



Printed on recycled paper.
Imprimé sur du papier recyclé.

Veillez lire et conserver ce guide d’entretien et d’utilisation.

IMPORTANTES MISES EN GARDE

Lorsqu’on utilise un appareil électrique, il faut toujours respecter certaines règles de sécurité fondamentales, notamment les suivantes.

- Lire toutes les directives.
- Ne pas toucher aux surfaces chaudes; utiliser les poignées et les boutons.
- Afin d’éviter les risques d’incendie, de secousses électriques ou de blessures, ne pas immerger le cordon, la fiche ni l’appareil.
- Exercer une étroite surveillance lorsqu’on utilise l’appareil près d’un enfant ou que ce dernier s’en sert.
- Débrancher l’appareil avant de le nettoyer et lorsqu’on ne s’en sert pas. Laisser l’appareil refroidir avant d’enlever ou de remettre des accessoires, et avant de nettoyer l’appareil.
- Ne pas utiliser un appareil dont la fiche ou le cordon est abîmé, qui présente un problème de fonctionnement ou qui est endommagé. Confier l’examen, la réparation ou le réglage de l’appareil au centre de service autorisé de la région. Ou composer le numéro sans frais approprié indiqué sur la page couverture du présent guide.
- L’utilisation d’accessoires non évalués avec l’appareil présente des risques de blessures.
- Ne pas utiliser à l’extérieur.
- Ne pas laisser pendre le cordon d’une table ou d’un comptoir, ni le laisser entrer en contact avec une surface chaude.
- Ne pas placer sur ni près d’une cuisinière au gaz ou à l’électricité chaude, ni dans un four réchauffé.
- Utiliser l’appareil uniquement aux fins auxquelles il a été prévu.
- Gardez le couvercle sur la carafe lorsqu’elle est en utilisation.
- Vous pourriez vous brûler si vous retirez le couvercle durant les cycles d’infusion.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

L'appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement.

Conseil : La tasse de voyage peut également servir pour des boissons froides.

Entretien et nettoyage

L'utilisateur ne peut entretenir aucune composante du produit. En confier l’entretien à du personnel qualifié.

NETTOYAGE

- S’assurer que la cafetière est hors service et qu’elle est refroidie. Ouvrir le couvercle, retirer le panier-filtre amovible (le soulever tout droit), puis jeter et la mouture. Nettoyer l’appareil comme suit. Le panier-filtre amovible, le filtre permanent, la tasse et le couvercle de la tasse peuvent aller sur le plateau supérieur du lave-vaisselle ou on peut les laver dans de l’eau chaude savonneuse. L’extérieur de la cafetière, se nettoie à l’aide d’un chiffon doux et humide. Ne pas utiliser de produits nettoyants abrasifs ni de tampons à récurer. Ne jamais immerger la cafetière.
- Pour nettoyer l’intérieur du couvercle monopièce, ouvrir le couvercle monobloc en le laissant reposer en position ouverte. Tirer le diffuseur vers le bas et en essuyer les surfaces avec un chiffon humide. Après l’avoir nettoyé, réenclencher le diffuseur en place **(D)**.



FICHE POLARISÉE (Modèles de 120 V seulement)

L'appareil est muni d'une fiche polarisée (une lame plus large que l'autre). Afin de minimiser les risques de secousses électriques, ce genre de fiche n'entre que d'une façon dans une prise polarisée. Lorsqu'on ne peut insérer la fiche à fond dans la prise, il faut tenter de le faire après avoir inversé les lames de côté. Si la fiche n'entre toujours pas dans la prise, il faut communiquer avec un électricien certifié. Il ne faut pas tenter de modifier la fiche.

VIS INDESSERRABLE

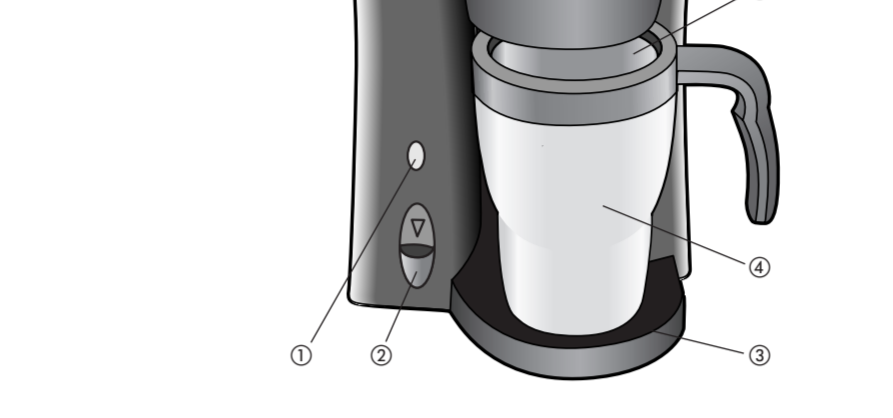
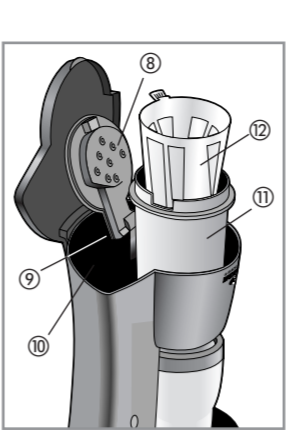
Avertissement : L'appareil est doté d’une vis indesserrable empêchant l’enlèvement du couvercle extérieur. Pour réduire les risques d’incendie ou de secousses électriques, ne pas tenter de retirer le couvercle extérieur. L'utilisateur ne peut pas remplacer les pièces de l'appareil. En confier la réparation seulement au personnel des centres de service autorisés.

CORDON

- Le cordon d’alimentation de l’appareil est court (ou amovible) afin de minimiser les risques d’enchevêtrement ou de trébuchement.
- Il existe des cordons d’alimentation amovibles ou de rallonge plus longs et il faut s’en servir avec prudence.
- Lorsqu’on utilise un cordon d’alimentation amovible ou de rallonge plus long, il faut s’assurer que :
 - La tension nominale du cordon d’alimentation amovible ou de rallonge soit au moins égale à celle de l’appareil, et que;
 - Lorsque l’appareil est de type mis à la terre, il faut utiliser un cordon de rallonge mis à la terre à trois broches, et;
 - Le cordon plus long soit placé de sorte qu’il ne soit pas étalé sur le comptoir ou la table d’où des enfants pourraient le tirer, ni placé de manière à provoquer un trébuchement.

Note : Lorsque le cordon d’alimentation est endommagé, il faut le faire remplacer par du personnel qualifié ou, en Amérique latine, par le personnel d’un centre de service autorisé.

Le produit peut différer légèrement de celui illustré.



- Témoins de fonctionnement**
- Interrupteur de démarrage**
- Socle pour la tasse**
- Tasse de voyage en acier inoxydable (pièce n° 175890-00)**
- Couvercle de la tasse**
- Languette**
- Couvercle monopièce**
- Diffuseur**
- Marque pour un remplissage maximal (MAX)**
- Réservoir d'eau**

† **11. Panier-filtre amovible (pièce n° 175518-00)**

† **12. Filtre permanent (pièce n° 175181-00)**

Remarque : † indique que la pièce est remplaçable par l'utilisateur/ amovible

Utilisation

L'appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement.

PRÉPARATIFS

- Retirer tous les autocollants, le matériel d’emballage et la documentation.
- Veillez aller à l’adresse www.prodprotect.com/applica pour enregistrer votre garantie.
- Laver toutes les pièces amovibles tel qu’indiqué à la section « ENTRETIEN ET NETTOYAGE » du présent guide d’utilisation.
- Verser de l’eau froide jusqu’à la marque pour un remplissage maximal dans le réservoir.
- L’infuser selon les directives de la rubrique INFUSION DU CAFÉ, mais sans ajouter la mouture. À la fin de l’infusion, mettre la cafetière hors tension et jeter l’eau de la tasse.

INFUSION DU CAFÉ

- Soulever le couvercle monopièce. Verser une tasse pleine d’eau froide dans le réservoir **(A)**.



- Déposer le filtre permanent dans le panier-filtre **(B)**. Ajouter la quantité voulue de mouture (il est conseillé d’utiliser environ 2½ cuillères à table comble), puis refermer le couvercle monopièce.
- Retirer le couvercle de la tasse de voyage et verser du sucre, de la crème ou du lait dans la tasse avant l’infusion. Remettre le couvercle en place. Déposer la tasse sur le socle pour la tasse directement sous l’ouverture du panier-filtre amovible.



- Pousser sur le interrupteur de démarrage et le témoin de fonctionnement s’allument **(C)**. La cafetière et le témoin sont automatiquement mis hors fonction à la fin de l’infusion. Laisser le café finir de s’égoutter avant de retirer la tasse de voyage.



Note : Il y aura légèrement moins de café infusé dans la tasse de voyage que la quantité d’eau versée car la mouture absorbe du liquide.

Conseil : La cafetière peut également servir à infuser de l’eau chaude pour préparer d’autres boissons chaudes, comme du thé, de chocolat chaud, du gruau ou de la soupe. Déposer le filtre permanent dans le panier-filtre et suivre les instructions pour l’infusion du café (sans ajouter de grains de café).

Mise en garde : Faire attention lorsqu’on ouvre le couvercle du réservoir après une infusion car cette zone est brûlante et elle génère de la vapeur. Se servir de la languette qui se trouve sur le devant du couvercle du réservoir.

BLACK&DECKER Marque de commerce déposée de la société The Black & Decker Corporation, Towson, Maryland, É.-U.

BESOIN D'AIDE?

Pour communiquer avec les services d’entretien ou de réparation, ou pour adresser toute question relative au produit, composer le numéro sans frais approprié indiqué sur la page couverture. Ne pas retourner le produit où il a été acheté. Ne pas poster le produit au fabricant ni le porter dans un centre de service. On peut également consulter le site web indiqué sur la page couverture.

Garantie limitée de deux ans

(Valable seulement aux États-Unis et au Canada)

Quelle est la couverture?

- Tout défaut de main-d’oeuvre ou de matériau; toutefois, la responsabilité de la société Applica se limite au prix d’achat du produit.

Quelle est la durée?

- Deux ans après l’achat original.

Quelle aide offrons nous?

- Remplacement par un produit raisonnablement semblable nouveau ou réusiné.

Comment se prévaut-on du service?

- Conserver son reçu de caisse comme preuve de la date d’achat.
- Visiter notre site web au www.prodprotect.com/applica, ou composer sans frais le 1 800 231-9786, pour obtenir des renseignements généraux relatifs à la garantie.
- On peut également communiquer avec le service des pièces et des accessoires au 1 800 738-0245.

Qu’est-ce que la garantie ne couvre pas?

- Des dommages dus à une utilisation commerciale.
- Des dommages causés par une mauvaise utilisation ou de la négligence.
- Des produits qui ont été modifiés.
- Des produits utilisés ou entretenus hors du pays où ils ont été achetés.
- Des pièces en verre et tout autre accessoire emballés avec le produit.
- Les frais de transport et de manutention reliés au remplacement du produit.
- Des dommages indirects (il faut toutefois prendre note que certains états ne permettent pas l’exclusion ni la limitation des dommages indirects).

Quelles lois régissent la garantie?

- Les modalités de la présente garantie donnent des droits légaux spécifiques. L'utilisateur peut également se prévaloir d'autres droits selon l'état ou la province qu'il habite.

Fabriqué en République populaire de Chine

Imprimé en République populaire de Chine